

# فرمان کے ۱۵ ستمبر ۱۹۲۱ راجع بو کلاء

ممکن است استثنی در چند محاکمه به مل آید ولی  
بین دو استاذ باید زاید بر سه ماه فاصله واقع شود ۰

۱۳ - لیسانسیه های حقوق که اجازه وکالت را  
تلقاضا می نمایند باید خودشان را بمدعی العموم استیناف  
معرفی نمایند و گواهی نامه خودرا از ائم بدھند

۱۴ - تلقاضا کننده شغل و کلت در از پیشنهاد یکی  
از وکلای قدیم پس از کسب عقیده مدعی العموم در جلسه  
علانی برای ذکر قسم پذیرفته خواهد شد ۰

## متن سوگند

«سو گند یادمی کنم بو قاداری به پادشاه باطاعت  
اصول مشروطیت و قوانین ملت بلژیک ۰

سو گند یاد می کنم که هیچ وقت از احترامات لازمه  
بمحکم و سایر مقامات رسمی کوتاهی نکنم و چیزی  
مخالف قوانین و نظامات نگویم و نشر ننمایم و بنوان  
مشاوره و یا محاکمه و مدافعت بهیچ امر دخالت نکنم مگر  
آنکه وجودان من بصحبت آن امر گواهی داده باشد ۰

مدین دفتر خلاصه صورت جلسه را در دفتری که  
برای این امر تهیه شده است ثبت نموده و در ظهر گواهی  
نامه و کیل شهادت خود را دیر به پذیرفته شدن او در جلسه  
علانی و ذکر قسم قید خواهد نمود ۰

۱۸ - اصلاح شده بموجب فرمان ۱۳ زویہ ۱۹۱۲

با شخص ذیل اجازه وکالت داده نمیشود

۱ - قضاة و سایر مسؤولین دولتی و بلدی که  
حقوق در یافت میدارند باستثنای وزراء و رئیسی بلدیه

- ماده ۱ بمنظور اجرای ماده ۲۹ قانون ۲۲ و نفوذ  
ساز ۷ راجع بو کلائی که نزد محاکم بدایت و استیناف  
مشغول هستند صورتی ترتیب داده خواهد شد ۰
- ۲ - در هر شهری که عده وکلا از ۲۰ نفر تجاوز  
نماید برای تنظیم امور آنها هیئت انتخاب خواهد شد :
- ۳ - در شهرهای مقر محکمة استیناف فقط یک هیئت  
برای تمام وکلای بدایت و استیناف انتخاب خواهد شد
- مواد ۴ - ۵ - ۶ - ۷ - نسخ شده است
- ۸ - هرسال پس از اتفاقی تعطیلات در موقع افتتاح  
محاکم صورت اسامی وکلا پس از حکم و اصلاح لازم  
مجدداً طبع خواهد شد ۰
- ۹ - وکلائی که اسامی شان در صورت ثبت شده  
مجموع وکلاء را تشکیل میدهد ۰
- ۱۰ - نسخ
- ۱۱ - وکلای مرحله استینافی که نزد محاکم  
بدایت مشغول میشوند تابع ترتیب ثبت اسامی خود در  
محکمه استیناف می باشند
- ۱۲ - فرمان ۱۷ اوت ۱۹۲۱ بعداز این برای اینکه  
اسم کسی در ردیف وکلائیت شود لازم است که داوطلب  
سو گند یاد کند و سه سال فردیکی از محاکم استیناف  
است از زمان دو سه سال است از نزد محکم بدایت برای اینکه اسم  
وکلی در ردیف وکلای محکم بدایت ثبت شود گافی  
است ۰
- محکمه استینافی می تواند وکلای را از استاذ  
معاف بدارد ۰

میتوانند مدت استاذ را یک سال تمدید کنند و یا اصلاً از قبول و کیل بوكالت و ثبت اسم او خودداری نمایند.

۲۴ - شوزای انتظامی با تأسیس اداره معاضدت قضائی باشخاص بی بضاعت کمک خواهد نمود هیئت‌نامه هیئت مشاوره منتخب و راجع بدعاوی مرجوعه هفته بک مرتبه مشاوره خواهد نمود.

دعاوی که از طرف هیئت صحیح و مستحق مشاوره تشخیص داده شود بشورای انتظامی فرستاده خواهد شد که مطابق مقررات بین و کلا تقسیم شود.

شوری باید پس از دقت و غورسی تمام باستحقاق تقاضا کننده بمساعدت رأی بدهد تامدعيان مسر که در صورت محکومیت از جرمان خسارت طرف عاجز خواهند بود بی‌جا و بی‌جهة موجبات خسارت دیگران را فراهم ننمایند.

مدعیان عمومی استیناف مکلفند که در اجرای مدلول این ماده کاملاً نظارت نمایند.

۲۵ - شورای انتظامی می‌تواند مجازات‌های ذیل را تعیین کند  
۱ - اختار

۲ - توبیخ شفاهی

۳ - توبیخ کتبی

۴ - منوعیت از وکالت تایکسان

۵ - محرومیت از شغل وکالت

۲۶ - مجازات تادرجه سوم را شورا پس از استنصال مدافعت متمم و با لااقل پس از احضار او معین می‌تواند بکند.

۲۷ - مجازات منوعیت را پس از دو جلسه رسیدگی و بالا اقل پس از دو مرتبه احضار و کیل می‌تواند تعیین کند و هر جلسه باید لااقل هشت روز از جلسه دیگر فاصله داشته باشد.

Echevin (۱) و رئیس اسناد در محاکم صنفی و مدعیان عمومی و معاونین ایشان در محاکم مزبوره.

۲ - مدیران دفاتر و محررین اسناد و سیاستمندان مدیران دفاتر محاکم صنفی.

۳ - تجار باشمنان اشخاصی که مدیریت امور تجاری اشخاص دیگر را عهده‌دار هستند (۲).

### شوری و محکمه انتظامی

۲۰ - هر گاه عده و کلا بصد نفر بالغ باشد شورای انتظامی از پانزده نفر تشکیل می‌شود هر گاه عده از بیکمدد نفر کمتر و از پنجاه نفر زیادتر باشد شوری از هفت نفر تشکیل می‌شود.

هر گاه عده و کلا از سی نفر کمتر باشد شوری از پنج نفر تشکیل می‌شود،

شورای انتظامی همیشه بحفظ شیوه و حیثیات مجمع و کلا کاملاً مراقبت خواهد نمود و در پیشرفت پاکدامنی و امامت که اساس حرفة و کلت است سی بلیغ خواهد کرد به تحفه و کلا (بدون مداخله با مردم) که از وظایف محکمه می‌باشد رسیدگی خواهد نمود.

توجه و مواظبت مخصوص به تهذیب اخلاق و حسن رفتار و کلامی مبتدی به محل خواهد آورد و با عمل ایشان نظارت خواهد نمود در صورتیکه سوء رفتار یا عاملی بر خلاف مقررات از و کلامی مبتدی معلوم شود شوری

(۱) نماینده است از طرف ادارات دولتی در هر یک از نواحی شهر برای انجام وظایف مربوطه

(۲) Agent d'affaire شخصی است که در ازای اجرت امور تجاری دیگری را اداره می‌کند مثل مدیر داخلی و غیره این اشخاص قانوناً تاجر محسوب می‌شوند.

او منوع هستند و باید هیچ وقت اثماری کنند یا مرتكب عملی شوند که حیثیت اشخاص دیگر را لکه دار نمایند مگر اینکه دفاع از دعوی آنرا ایجاد نماید و در چنین موقعی نیز باید از موکل وکالت صریح باین اظهارات داشته باشند و الا مطابق ماده ۴۴۴ و ۳۷۱ قانون مجازات عمومی مجازات خواهد گردید.<sup>(۲)</sup>

۳۸ - و کلاه در نطق و تحریرات و سایر اعمال خود از احترامات لازمه بعدلیه و قضاء عدلیه هیچ وقت باید کوقاهی نمایند.

۳۹ - هر گاه و کیل در ضمن اظهارات شفاهی یا کتبی خود باصول متروطیت ویا مقلع سلطنت و یاقوانی کشور و یا ادارات دولتی تمدن و اهانت نماید، حکم که اصل دعوی در آن مطرح است پس از استماع عقیده مدعی العموم مرتكب را بیکی از مجازات های مندرجہ در ماده ۲۵ محکوم خواهد نمود و این مجازات از تعقیب جزائی که قانوناً مقرر است مانع خواهد بود.

۴۰ - مدعیان عمومی و مهارقین ایشان بقید مستولیت مکافنه که در اجرای مدلول این ماده کابل مراجعت نمایند بو کیل دسترس نداشته باشد در صورت لزوم محکمکه و کیلی برای او انتخاب خواهد نمود.

۴۱ - هر گاه محکمکه برای دفاع از متهم و کیل تعیین نماید و کیل بدون عنوان موجه فیتواقد از قبول وکالت امتناع کند.

(۲) دو ماده مذکوره مربوط به مجازات توهین و

۲۸ - هر گاه و کیل مرتكب عملی شود که مستلزم محرومیت از شغل و کلت بوده باشد استماع اظهارات متهم درسه جلسه بالا اقل احضار او درسه جلسه لازم است و بین جلسات افلا هشت روز فاصله لازم است هر گاه و کیل تلاوه برده جلسه استمهال نماید باید با موهلت داده شود.

۲۹ - و کیل محکوم به توبیخ یا منوعیت یا محرومیت میتوارد به حکمه استیناف شکایت کند.

۳۰ هر و کیل دو مرتبه خواه از طرف شوری خواه با حکم محکمه متقاضی از منوع از شغل و کلت گردد و مرتبه سوم بهمان مجازات محکوم شود این اواز صورت و کلاه محظوظ خواهد شد.

## حقوق و وظایف وکلاه

۴۰ - و کلاه هیچ عنوان نمیتواند برای تعطیل امدو دسته بندی و اتحاد کنند تخلف از مدلول اینماده مستلزم محرومیت از شغل و کلت خواهد بود.

۴۱ - و کلاه در موقع نطق سرپا و با کلاه نطق خواهد نمود.

در مواردیکه قانوناً مقرر است هر گاه و کلاه به جاشینی قضايان دعوت شوند بدون عذر موجه حق امتناع ندارند.

۴۲ - و کلاه باید بدون مشاوره و مدافعه قبلی مثا وره نامه یا لایحه یا چیز دیگر امضاء نمایند تخلف دفعه اول بمجازات توبیخ و در صورت تکرار به منوعیت با محرومیت از وکالت محکوم خواهد گردید.

۴۳ - و کلاه در طرف اری از حق و عدالت آزاد ولی از هر گونه بیانات بیهوده و بیفایده باید احتراز کنند و از تمام بکلامات خارج از فراز کت نسبت بطرف و وکیل

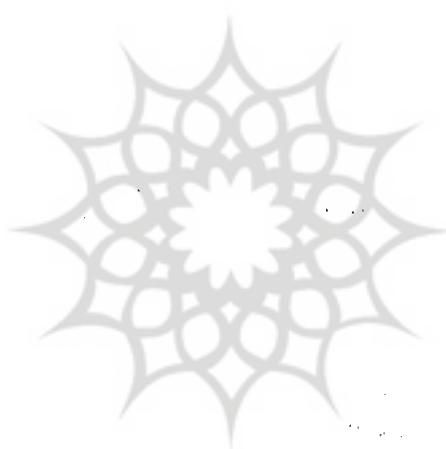
نمود و کیل در صورتیکه در تصمیم شورای انتظامی ناراضی باشد می تواند بمحکمه رجوع نماید.

۴۴ - و کلاه مقدار حق الوکاله را در ذیل مشاوره نامه و یا ورقه علیحده تصریح خواهد نمود و در مقابل حق الوکاله محاکمات و مدافعت قبض خواهد داد

۴۵ - احکامی که بموجب این فرمان صادر خواهد شد قابل استیناف و در صورت لزوم موقعتاً قابل اجرا است

انتهی - مهدی وحدت

۴۳ - در صورت تبودن تصرفه قانونی برای حق الوکاله و یا پیش بینی نشدن مقدار حق الوکاله راجع به ک موضوع در تصرفه و کیل مکلف است که مقدار حق الوکاله را مطابق علی و انصاف تعیین و درقرارداد قید نماید در صورتیکه اضافه بر مأخذ حق الوکاله معین شده باشد شورای انتظامی حق الوکاله را بهبلغ متعارف تنزیل داده و در صورت لزوم و کیل را به جازات توییخ محکوم خواهد



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی